

31984R1591

1984.6.8.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 153/1

A TANÁCS 1591/84/EGK RENDELETE
(1984. június 4.)

az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről pedig a Cartagenai Megállapodás és tagországai – Bolívia, Kolumbia, Ecuador, Peru és Venezuela – közötti együttműködési megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 113. és 235. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel a külgazdasági kapcsolatok körében céljai elérése érdekében a Közösségnek a Cartagenai Megállapodással és annak tagországaival kötött megállapodást jóvá kell hagynia; mivel a megállapodás keretében javasolt gazdasági együttműködés egyes formái túllépnek a közös kereskedelempolitikában előírt cselekvési hatáskörön,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség és a Cartagenai Megállapodás és tagállamai között létrejött együttműködési megállapodást a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

Az együttműködési megállapodás szövegét csatolták e rendelethez.

2. cikk

A megállapodás 10. cikkében előírt értesítést a Tanács elnöke küldi meg ⁽³⁾.

3. cikk

A tagállamok képviselőinek támogatásával a Közösséget a Bizottság képviseli a megállapodás 5. cikke által létrehozott együttműködési vegyes bizottságban.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 1984. június 4-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. DELORS

⁽¹⁾ HL C 325., 1983.11.30., 3. o.

⁽²⁾ HL C 127., 1984.5.14., 204. o.

⁽³⁾ A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában kihirdeti.